



JUSTITSMINISTERIET

Politi- og Strafferetsafdelingen

Folketinget  
Retsudvalget  
Christiansborg  
1240 København K

Dato: 26. januar 2015  
Kontor: Sikkerheds- og Forebyggelseskontoret  
Sagsbeh: Rasmus Krøgh Pedersen  
Sagsnr.: 2015-0037-0114  
Dok.: 1459160

Hermed sendes besvarelse af spørgsmål nr. 9 vedrørende forslag til lov om ændring af lov om pas til danske statsborgere m.v., udlændingeloven og retsplejeloven. (Styrket indsats mod rekruttering til væbnede konflikter i udlandet m.v.) (L 99), som Folketingets Retsudvalg har stillet til justitsministeren den 16. januar 2015. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Pernille Skipper (EL).

Mette Frederiksen

/

Rikke-Louise Ørum Petersen

Slotsholmsgade 10  
1216 København K.

Telefon 7226 8400  
Telefax 3393 3510

[www.justitsministeriet.dk](http://www.justitsministeriet.dk)  
[jm@jm.dk](mailto:jm@jm.dk)

**Spørgsmål nr. 9 fra Folketingets Retsudvalg vedrørende forslag til lov om ændring af lov om pas til danske statsborgere m.v., udlændingeloven og retsplejeloven. (Styrket indsats mod rekruttering til væbnede konflikter i udlandet m.v.) (L 99):**

”Ifølge paragraf 7, stk. 1 i den tyske paslov ("Paßgesetz") (refereret i punkt 2.2.3. i bemærkningerne til lovforslaget) skal de tyske myndigheder nægte pasudstedelse, hvis "bestemte kendsgerninger begrundet antagelsen" ("wenn bestimmte Tatsachen die Annahme begründen"), at pasansøgeren udgør en trussel mod Tysklands indre eller ydre sikkerhed mv. Svarer den tyske paslovs mistankekrav i sager af denne type til mistankekravet i det foreliggende lovforslag, eller er det mere eller mindre vidtgående?”

**Svar:**

For en beskrivelse af de tyske regler om at nægte udstedelse af pas mv. henvises til pkt. 2.2.3 i lovforslagets almindelige bemærkninger. Det er heri bl.a. anført, at efter den tyske paslovs § 7, stk. 1, kan myndighederne bl.a. nægte at udstede pas, når der er rimelig grund til at antage, at pasansøgeren udgør en trussel mod Tysklands indre eller ydre sikkerhed eller andre væsentlige tyske interesser.

Som det også fremgår af spørgsmålet, anvender den tyske paslovs § 7, stk. 1, formuleringen ” wenn bestimmte Tatsachen die Annahme begründen”. Den tyske paslovens § 7, stk. 1, nr. 1, har således følgende ordlyd:

”Der Paß ist zu versagen, wenn bestimmte Tatsachen die Annahme begründen, daß der Paßbewerber  
1) die innere oder äußere Sicherheit oder sonstige erhebliche Belange der Bundesrepublik Deutschland gefährdet;”

Justitsministeriet finder, at en mere præcis oversættelse af bestemmelsen er, at de tyske myndigheder kan nægte at udstede pas, *når bestemte kendsgerninger begrundet en antagelse om, at pasansøgeren udgør en trussel mod Tysklands indre eller ydre sikkerhed eller andre væsentlige tyske interesser.*

Justitsministeriet har imidlertid ikke kendskab til, hvordan mistankekravet i den tyske paslovs § 7, stk. 1, fortolkes i praksis, herunder om mistankekravet skal fortolkes mere eller mindre lempeligt end mistankekravet i lov-

forslagets bestemmelser.

Ministeriet bemærker i den forbindelse, at der generelt bør udvises forsigtighed med at sammenligne ordlyden af forskellige landes retsregler. Det skyldes, at begreber, der efter deres ordlyd synes identiske, kan være tillagt forskellige betydninger og indhold af landenes myndigheder og domstole i overensstemmelse med den lokale retstradition. På samme måde kan begreber, som efter deres ordlyd synes forskellige, i realiteten være tillagt identiske betydninger og indhold.

Der henvises i øvrigt til den samtidige besvarelse af spørgsmål nr. 10 vedrørende lovforslaget, hvoraf fremgår, at Justitsministeriet har anmodet Udenrigsministeriet om at indhente et bidrag fra den danske ambassade i Berlin om bl.a. antallet af sager siden 2001, hvor de tyske myndigheder har truffet afgørelse om at nægte udstedelse af pas, inddrage et pas og meddele udrejseforbud over for personer mistænkt for at ville udrejse til konfliktområdet i Syrien eller Irak, og om det konkrete mistankegrundlag i disse sager.